Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 2. decembra 2008

ktorým sa prijímajú záväzky ponúknuté v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu kyseliny citrónovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2008/899/ES)

(Ú. v. EÚ L 323, 3.12.2008, s. 62)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 2012/501/EÚ zo 7. septembra 2012	L 244	27	8.9.2012

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 2. decembra 2008

ktorým sa prijímajú záväzky ponúknuté v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu kyseliny citrónovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(2008/899/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho články 8 a 9,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. **POSTUP**

(1) Nariadením (ES) č. 488/2008 ([2]) Komisia uložila dočasné antidumpingové clo na dovoz kyseliny citrónovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“) do Spoločenstva.

(2) Po prijatí dočasných antidumpingových opatrení Komisia pokračovala v prešetrovaní dumpingu, ujmy a záujmu Spoločenstva. Konečné zistenia a závery prešetrovania sú stanovené v nariadení Rady (ES) č. 1193/2008 ([3]), ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz kyseliny citrónovej s pôvodom v ČĽR.

(3) Prešetrovaním sa potvrdili dočasné zistenia poškodzujúceho dumpingu týkajúce sa dovozu kyseliny citrónovej s pôvodom v ČĽR.

B. **ZÁVÄZKY**

(4) Po prijatí dočasných antidumpingových opatrení ponúkli šiesti spolupracujúci vyvážajúci výrobcovia v ČĽR, konkrétne Anhui BBCA Biochemical, RZBC, TTCA, Yixing Union Biochemical, Laiwu Taihe Biochemistry a Weifang Ensign Industry cenové záväzky v súlade s článkom 8 ods. 1 základného nariadenia. V rámci týchto záväzkov ponúkli vyvážajúci výrobcovia, že budú príslušný výrobok predávať na úrovniach cien alebo nad úrovňami cien, ktoré odstraňujú poškodzujúci vplyv dumpingu. Každý vyvážajúci výrobca ponúkol jednu minimálnu dovoznú cenu pre všetky rôzne druhy výrobku, aby sa obmedzilo riziko obchádzania.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 143, 3.6.2008, s. 13.
([3]) Pozri stranu 1 Ú. v. EÚ.

▼B

(5) Ponuky okrem toho stanovujú indexáciu minimálnych cien vzhľadom na to, že ceny príslušného výrobku sa značne líšili, predovšetkým sa ceny po uplynutí obdobia prešetrovania značne zvýšili. Indexácia sa stanovuje v súlade s verejným medzinárodným kótovaním kukurice, ktorá je hlavnou surovinou používanou vyvážajúcimi výrobcami. Vyvážajúci výrobcovia však ponúkli stanovenie minimálnych cien prinajmenšom na úrovni ceny, ktorá nespôsobí ujmu, aj keď by indexácia viedla k nižšej cenovej úrovni.

(6) Spoločnosť Laiwu Taihe Biochemistry, ktorej bolo priznané trhovohospodárske zaobchádzanie, ponúkla výpočet svojej minimálnej ceny na základe normálnej hodnoty ustanovenej počas prešetrovania.

(7) Okrem toho vyvážajúci výrobcovia ponúkli, že ak budú predávať tovar takému zákazníkovi v EÚ, ktorého organizácia alebo štruktúra presahuje hranice EÚ, budú v záujme zníženia rizika nedodržania cien prostredníctvom krížových kompenzačných cien informovať o každom predaji mimo EÚ určenom pre takého zákazníka. Vyvážajúci výrobcovia takisto súhlasili s tým, že budú v súvislosti s týmto predajom mimo EÚ rešpektovať určitý cenový režim.

(8) Vyvážajúci výrobcovia tiež poskytnú Komisii pravidelné a podrobné informácie, ktoré sa týkajú ich vývozu do Spoločenstva, aby mohla Komisia záväzky účinne monitorovať.

(9) Takisto sa poznamenáva, že Čínska obchodná komora dovozcov a vývozcov kovov, minerálov a chemických látok (ďalej len „CCCMC“) združuje šesť spoločností uvedených v odôvodnení 4 a preto sa CCCMC tiež aktívne zapojí do monitorovania záväzkov. Komisia preto považuje riziko obchádzania dohodnutých záväzkov za obmedzené.

(10) Po zverejnení ponúk záväzkov vznieslo výrobné odvetvie Spoločenstva voči týmto ponukám záväzkov námietky. Výrobné odvetvie Spoločenstva tvrdilo, že indexácia na základe kukurice nie je vhodná, keďže najdôležitejšie variabilné zložky nákladov tvoria iné hlavné vstupy a navrhlo namiesto toho indexáciu na základe nákladov na suroviny a energiu. Pokiaľ ide o pripomienky výrobného odvetvia Spoločenstva v tom zmysle, že by indexácia mala byť založená aj na energii, treba poznamenať, že energia nie je určujúcim faktorom ceny. Okrem toho by pri indexácii nebolo možné jednoznačne určiť zdroj, keďže požadovaná energia sa môže vyrobiť z rôznych zdrojov ako napr. z uhlia, zemného plynu alebo z elektriny.

▼B

(11) Výrobné odvetvie Spoločenstva ďalej argumentovalo, že vzhľadom na to, že vyvážajúci výrobcovia predávajú výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok, nadnárodným spoločnostiam, existuje vysoké riziko krížovej kompenzácie, t. j. výrobok, na ktorý sa vzťahuje záväzok, sa môže predať tomu istému zákazníkovi mimo ES za umelo nízke ceny s cieľom kompenzovať minimálne ceny v ES. V tejto súvislosti by sa malo poznamenať, že dané spoločnosti predávajú výrobky na vývoz do ES prevažne obchodníkom a nie nadnárodným spoločnostiam. Bez ohľadu na to a v záujme ďalšieho zníženia zostávajúceho rizika krížovej kompenzácie zo strany niektorých osobitných spoločností, ponuky obsahujú osobitné doložky o krížovej kompenzácii, pokiaľ ide o predaj tovaru príslušných spoločností zákazníkom ES, ktorých organizácia alebo štruktúra presahuje hranice EÚ. Tieto doložky významným spôsobom znižujú riziko krížovej kompenzácie.

(12) Vzhľadom na uvedené sú záväzky ponúknuté vyvážajúcimi výrobcami prijateľné.

(13) Aby Komisia mohla účinne monitorovať, či spoločnosti plnia záväzky, pri predkladaní žiadosti o prepustenie do voľného obehu príslušnému colnému orgánu bude oslobodenie od antidumpingového cla závisieť od i) predloženia faktúry súvisiacej so záväzkom obsahujúcej minimálne údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1193/2008; ii) skutočnosti, že dovážané výrobky sú vyrobené, odoslané a fakturované priamo uvedenou spoločnosťou prvému nezávislému zákazníkovi v Spoločenstve; a iii) skutočnosti, že tovar colne prihlásený a predložený colným orgánom presne zodpovedá opisu na faktúre súvisiacej so záväzkom. Ak takáto faktúra nebude predložená, alebo ak nebude zodpovedať výrobku predloženému colnému orgánu, bude splatná primeraná čiastka antidumpingového cla.

(14) S cieľom ďalej zabezpečiť rešpektovanie záväzkov boli dovozcovia v uvedenom nariadení Rady upozornení, že nesplnenie podmienok stanovených v tomto nariadení alebo odvolanie prijatia záväzkov Komisiou môže viesť k vzniku colného dlhu za príslušné transakcie.

(15) V prípade porušenia alebo odvolania záväzku alebo v prípade odvolania prijatia záväzku Komisiou sa v zmysle článku 8 ods. 9 základného nariadenia automaticky uplatňuje antidumpingové clo uložené v súlade s článkom 9 ods. 4 základného nariadenia,

ROZHODLA TAKTO:

▼B

Článok 1

Záväzky ponúknuté ďalej uvedenými vyvážajúcimi výrobcami spolu s Čínskou obchodnou komorou dovozcov a vývozcov kovov, minerálov a chemických látok („CCCMC“) v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu kyseliny citrónovej s pôvodom v Čínskej ľudovej republike sa týmto prijímajú.

▼M1

Krajina	Spoločnosti	Doplnkový kód TARIC
Čínska ľudová republika	COFCO Biochemical (Anhui) Co., Ltd – No 73 Daquing Road, Bengbu City 233010, provincia Anhui	A874
	Vyrábané spoločnosťou RZBC Co., Ltd – No 9 Xinghai West Road, Rizhao, provincia Shandong, a predávané jej prepojenou obchodnou spoločnosťou RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd – No 66, Lvzhou South Road, Rizhao (Liangyou Grand View Hotel, 22. poschodie, budova A), provincia Shandong	A926
	Vyrábané spoločnosťou RZBC (Juxian) Co., Ltd – West Wing, Chengyang North Road, Ju County, Rizhao, provincia Shandong, a predávané jej prepojenou obchodnou spoločnosťou RZBC Imp. & Exp. Co., Ltd – No 66, Lvzhou South Road, Rizhao (Liangyou Grand View Hotel, 22. poschodie, budova A), provincia Shandong	A927
	TTCA Co., Ltd. – West, Wenhe Bridge North, Anqui City, provincia Shandong	A878
	Yixing Union Biochemical Co., Ltd. – Economic Development Zone Yixing City 214203, provincia Jiangsu	A879
	Weifang Ensign Industry Co. Ltd., Changsheng Street No 1567, Changle, Weifang, provincia Shandong	A882

▼B

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.